



Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Postfach 8 60  
D-73008 Göppingen  
[www.maerklin.com](http://www.maerklin.com)

608 987 03 03 fh  
Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne  
Änderungen vorbehalten

**märklin**

**71400**

## Anvisningar för insats av dessa stickkontakter och hylsor:

- Delar från 71400 är inte kompatibla med delar från 7130! Därför kan de inte heller användas för många funktionsprodukter med inbyggda hylsor (t ex magnetartikel-dekoder k83, Delta-Control 6604 etc.)
- Primärt endast till förlängning av ledningsförbindelser.
- Endast lämplig för lågspänningsområdet (upp till 24 Volt).

### Tekniska data:

Maximal spänning:	24 Volt
Maximal ström:	4 A
Max. ledningstvårsnitt:	0,75 mm <sup>2</sup>

### OBS:

**Stickkontakter eller hylsor får aldrig stickas in i ett hushållsuttag eller i en anslutningsledning som har förbindelse till hushållsuttaget.**

## Hänvisningar til anvendelse af disse stik og muffe:

- Dele fra 71400 er ikke kompatible med dele fra 7130! Derfor er de heller ikke anvendelige ved mange funktionsprodukter med indbyggede bøsninger (f.eks. Magnetartikeldecoder k83, Delta-Control 6604 osv.).
- Primært kun til forlængelse af kabelforbindelser.
- Kun egnet til lavspændingsområdet (indtil 24 volt).

### Tekniske data:

Maksimal spænding:	24 volt
Maksimal strømstyrke:	4 A
Maks. kabeltværsnit:	0,75 mm <sup>2</sup>

### Vigtigt:

**Sæt aldrig stik eller muffe ind i en hus-stikkontakt eller i en tilslutningsledning, der er forbundet med en hus-stikkontakt!**

**Hinweise zum Einsatz dieser Stecker und Muffen:**

- Teile aus 71400 sind nicht kompatibel mit den Teilen aus 7130! Daher auch bei vielen Funktionsprodukten mit eingebauten Buchsen (z. B. Magnetartikeldecoder k83, Delta-Control 6604 etc.) nicht verwendbar.
- Primär nur zur Verlängerung von Kabelverbindungen.
- Nur für den Niederspannungsbereich (bis 24 Volt) geeignet.

**Technische Daten:**

Maximale Spannung: 24 Volt  
Maximaler Strom: 4 A  
Max. Kabelquerschnitt: 0,75 mm<sup>2</sup>

**Achtung:**

**Nie Stecker oder Muffen in eine Haushaltssteckdose oder in eine mit der Haushaltssteckdose verbundene Anschlussleitung stecken!**

**Information about the use of these plugs and sockets:**

- The plugs and sockets from item no. 71400 are not compatible with the plugs and sockets from item no. 7130! They therefore cannot be used with many function products with built-in sockets (examples: k 83 solenoid accessory decoder, Delta-Control 6604, etc.).
- Primarily intended for lengthening wire connections.
- Suitable only for low voltage range (up to 24 volts).

**Technical Data:**

Maximum voltage: 24 volts  
Maximum current: 4 amps  
Max. wire cross section: 0.75 sq. mm / 0.001 sq. in.

**Important:**

**Never insert plugs or sockets into a wall outlet socket or in a power strip connected to a wall outlet!**

**Remarques concernant l'emploi des fiches mâles et femelles:**

- Les pièces du sachet 71400 ne sont pas compatibles avec celles du sachet 7130! Elles ne peuvent donc pas être utilisées sur de nombreux produits comportant des douilles (par ex. décodeur k83, Delta-Control 6604, etc.).
- Conçues uniquement pour l'allongement de câbles.
- Ne conviennent que pour des tensions ne dépassant pas 24 volts.

**Données techniques:**

Tension maximale: 24 volts  
Intensité maximale: 4 A  
Section maximale des câbles: 0,75 mm<sup>2</sup>

**Attention:**

**Ne jamais introduire les fiches dans une prise de courant domestique ou dans une prise de courant d'allonge électrique raccordée au réseau domestique!**

**Opmerkingen voor het gebruik van deze stekkers en contrastekkers:**

- Delen uit de verpakking 71400 zijn niet compatibel met de delen uit 7130! Daarom zijn deze dan ook niet te gebruiken voor vele artikelen met ingebouwde stekkerbussen (bijv. magneetartikelen-decoder k83, Delta-control 6604 e.d.).
- In principe bedoelt voor het verlengen van draadverbindingen.
- Alleen geschikt voor laagspanning (tot 24 volt) geschikt.

**Technische gegevens:**

maximale spanning: 24 Volt  
maximale stroom: 4 A  
maximale draaddoorsnee: 0,75 mm<sup>2</sup>

**Let op:**

**nooit de stekkers of contrastekkers in de wandcontactdoos of in een verdeeldoos die verbonden is met de netspanning steken.**

### **Como usar estas clavijas y manguitos:**

- ¡Las piezas de 71400 no son compatibles con las del set 7130! Tampoco pueden servir para conectar artículos con función (p.e. decoder k83, Delta-Control 6604, etc.).
- Básicamente solo útiles para formar prolongaciones de cablecillos.
- Sirven solamente para voltaje de bajo nivel (hasta 24 voltios).

### **Datos técnicos:**

Voltaje máximo:	24 voltios
Corriente máxima:	4 A
Diámetro máximo:	0,75 mm <sup>2</sup>

### **¡Atención!**

**estas clavijas y manguitos no se deben usar nunca en los enchufes de la red eléctrica ni con los hilos eléctricos conectados a los enchufes!**

### **Avvertenze per l'impiego di queste spine e prese:**

- I componenti provenienti dal 71400 non sono compatibili con i componenti provenienti dal 7130! Di conseguenza non sono utilizzabili anche nel caso di numerosi prodotti con funzioni con boccole incorporate (ad es. Decoder per apparati elettromagnetici k83, Delta-Control 6604 ecc.).
- Principalmente solo per il prolungamento di collegamenti con cavetti.
- Adatte soltanto per il campo delle basse tensioni (sino a 24 volt).

### **Dati tecnici:**

Tensione massima:	24 volt
Corrente massima:	4 A
Massima sezione del cavetto:	0,75 mm <sup>2</sup>

### **Attenzione:**

**Non si inseriscano mai spine o prese in una presa da innesto domestica o in un conduttore di alimentazione collegato con una presa da innesto domestica!**